THE EAST ANGLIAN.

FEBRUARY, 1864.

NOTES.

EXTRACTS FROM PARISH REGISTERS.—NO. 7.

St. Mary the Less, Cambridge.

Begins 1558.

"Baptismata, Matrimonia, et Sepulturæ ab initio regni Augustissimæ Elizabethæ, quæ in veteribus Registris reperinatus."

1558. Johannes Newell, Sacerdos, *mortem oppetiit* 6to Maii.
1558. Elizabetha Hunter, *naturæ concessit* 29o Julii.
1558. Franciseus Ludborrowe, *ex hac vita migravit* 30die Julii.
1558. Richardus Saye, Filius Richardi Saye, *animam efflavit* 15o Aug.
1558. Johannes Andrewe, ... *lumina liquit* 9o Septembr.
1558. Anna Paupercula quædam *hac luce privabatur* 26o Octob.
1558. Elizabetha Renowe *hanc lucem reliquit* 16o Novembr.

[I have given the preceding seven entries chiefly for the purpose of showing the ingenuity of the registrar—most likely the officiating minister—in varying the phraseology.]

1558. Johannes Akinson, Sacerdos, Artium M. et Socius Collegii Sancti Petri, 23o Novembris mortuus est et sepultus.
1559. Antonius Mahew, A.M., et Aulæ Pembrockiæ Socius, moriebatur 19o Octobuis et 21o die ejusdem mensis in templo minori Divæ Mariæ sacro sepultus est et jacet juxta Pulpitum ex parte Australi.
1562. Octobris sepultus est William, Claudus, who leg was cut off.
1563. William Garland and Agnes Hodilowe mard 28 Nov.
1563. Thomas Tunsdall sepultur est 13o Septembr.
1568. Alexr Hatton burd 16 Sept. This man dyed sodenlye in the Streete late at night and was buryed by the good devotion of good and godlye men.
1582. Christophorus Perne, filius J. Perne, sepultus fuit 29o Aug.

1584. Andrew Gerye ye sonne of Mr. Gerye Xtened 14 July.
1585. Water Burton, Gent., buried May 25.
1585. Master Thomas Dixie, Bachelor of Divinitye, burd Sept. 25.
1590. Robert Cooke, Fellow of Pembrooke Hall, bur. March 26.
1590. Mr. Hobbes, Fellow Commoner of Pembrooke Hall, bur. March 14.
1591. A wench that is not known bur. Aprill 1.
1595. Sr Graye, Bachelor of Artes, Scholler of Pembrooke Hall, bur. Maye 20.
1595. Mr. Wattes, M. of Artes and Scholler of Pembrooke Hall, bur. Aug. 14.
1596. Mr. Frenell was buryed March 6.
1597. Joane Dod buried Aprill 25.

[At the foot of every page, to the end of Aug., 1598, are the signatures of "Richard Francklin, Minister; Robert Exon and William Whiskins, Churchwardens": and on the last of the above leaves, is added the signature of "Richard Pettewarde, writer." Up to this date the register is as usual, a copy of previous registers, and signed by those in office at the time of its transcription.]

1599. Willm Brown, Scholar of Peterhouse, bur. Sepr. 27.
1601. John Jhonson a Londiner dying at the Catherin Wheel, bur. Apr. 25.
1601. Samuel Mathew, ye sonne of Toby Bishop of Duresme, bur. Jany 17.
1601. Edward Pickard a Schollr of Pembrooke Hall, bur. March 20.
1602. Peter Dodd and Alice Maylyn mard June 27.
1605. Thomas Southwell Mr of Arts and Fellow of Pembrocke Hall, bur. Apr. 19.
1605. John Joanes, M.A., Fellow of Pemb: Hall, bur. Apr. 26.
1607. Andrew Perne and John Dawson were Churchwardens.
1608. Thos son of Peter Dod, bur. June 15.
1608. Doctor Some Mr of Peterhouse, buried Feb. 10.
1610. Thos Hills, B.A., of Pembr. Hall, bur. 13 June.
1611. Edward Slegge, Gent., buried Nov. 25.
1612. Mr. John Dawson buried Apr. 4.
1614. William Greek and Andrew Perne were Churchwardens.
1616. Mr. Andrew Perne buried July 6.
1617. Mr. John Brookes of Peterhouse bur. Aug. 19.
1617. Mr. Thos Turner, Doctor of Divinity, bur. Oct. 18.
1618. Mrs. Lynne, wife of Mr. Doctor Lynne, bur. July 7.
1618. Mrs. Mary Slegge bur. Aug. 29.
1621. John Lawrence, B.A., of Peterhouse, bur. Dec. 10.
1622. John Stanley, a Scholar of Peterhouse, bur. Nov. 3.

1624. Mr. John Durrant, Alderman, was buried July 18.

[He was mayor of Cambridge, in 1618.]

1627. Alles da. of Thos Hobson bap. Feb. 24.
1621. (?) Sr Cutherne Scholler of Trinitye Colledge bur. May 3.
1629. Alce Palmer wife to Doctor Palmer bur. Jany 2.

1630. [In this year there were 59 burials; the average yearly number was about 15.]

1631. Rose an out Landis-man, was buried Nov. 18.
1632. Marmaduke, son of Marmaduke Frohock, bap. Nov. 28.

[Marmaduke Frohock was churchwarden in 1633.]

1634. Samuell Horne, M.A. in St. Peter's Colledge, bur. Feb. 13.
1634. Margaret Cozantz, da. of Mr. Doctor Cozantz, bap. Feb. 7.

["Francis Cozan" written in the margin.]

1637. Mtris Isabell Whitt, wife of Mr. Willm Whitt, bur. in the Chansell, on the South Side as [you] goe in, Nov. 20.

Payd.	Church cleansing & bell ringing ..	2	6		
	To the Clark for the grave	6	8		
	Payd for the Morning cloth over the hearse	2	6	6	8
				12	8

I say to the Clarke for his dues by Mr. Whitt ye present

1638. Thos son of Thos Hobson, bur. May 4.
1638. Mrs. Elizabeth Harris, wife of Mr. Willm Harris, Minister, bur. Jan. 19.
1640. Elizh da. of Willm and Marcy Tonstall, bap. Feb. 11.
1642. Sr Milse, B.A., bur. the south side of the Chancill neare to the stepes, Dec. 9.
1643. Samuell Lensie, a Batcheller of Art, bur. March 14.
1643. Matthew Hanscombe, M.A , Fellow of Peterhouse, bur. on the north side as you goe into the Chappell, March 19.
1643. Edward Cropley and Ann Pittman mar. July 30.
1644. A Souldyer under Captain Southcott, bur. Feb. 28.
1646. Mr. Florence Cartye, a Minister in Ireland, bur. Apr. 9.
1646. Mr. Robert Hinde was bur. on the north side of the middle alley, nigh unto the poor man's box. Oct. 4.
1646. Mary, wife of John Bonnet, bur. Oct. 29.
1647. Dan. Nightingale, son of Joseph and Mary, bap. Sept. 12.
1647. Mrs. Margaret Hind was buried.
1647. Saml. Shippe, a Student of Pemb. Hall, bur. Aug. 6,
1647. Mr Palmas, Master of Queen's College, and a man dyed Aug. 14.
1649. John Calco, a Studient of Petter house, bur. 14 April, in the chansell, payd to the clark for his dues from his Tutor, the sum of 9*s*. 2*d*.
1653. Willm Cooke, Student of Pemb. Hall: bur. July 14.
1653. Thos Pigg and Dorothy Cocking, mard in King's Coll. chapel, Sept. 8.

1657. Mr. James Clifford was bur. in Pemb. Coll. Chapel, July 20.

1661. Mr. Thos Knowelse, a Studient in Pembr. Hall, dyed 16, bur. 17 Mar.

1662. Mr. Hugh Braume departed 14 April and bur. 16th in Pembr. Chapell, but dyed in littell St. Marie's Parish. Mr. Steven was his Tutor.

1663. The Right Worshipfull Doctor Barnet Hale, Master of Petter Howse Colledge, departed 29th, and bur. 30th of March, in Petterhowse Chappell.

1663. Mr. Gabrill Clarke, fellow of Petterhowse, and Minister of Littell St. Marye's Parish, dyed Dec. 11 and bur. that night about 12 a cloke, in the chancell, under a broad freestone, at the going forth of the church to the chancell.

1663. Mr. Edwd Sterne of Pembr. Hall, Mr of Arte and fellow, dyed 4th Jany and was bur. the 5th in Pemb. Hall chappell.

1663. Mr. Charles Wren and Mtris Dorothy Eston, mard Jany 14.

1665. John Ffrancis, Docter of ffissick and ffellow of Petterhowse, dyed June 11th, and bur. the 12th day.

1666. Theophilus Danckes, B.A., of Jesus Coll. Cambr. dyed Decr. 25, and bur. the 26th, the son of Mr. John Danckes.

1666. Alectsander Greene, B.A., of Petterhowse Coll., dyed 11th, bur. 12 Mar.

1667. Matthew Wren, Lord Bishop of Ely, was brought from London and his corpse laid in the vault joyned to Pembr. Hall, Cambridge, layd the 14th day in the place above named.

1670. John Dancke, buried in the middell Allye, Oct. 12

1671. Mr. Willm Quarles, ffellow of Pembr. Hall, bur. in the New Chappell March 15.

1672. Matthew Wren, burd in the vault in Pembr. Hall Chappell, June 22.

1672. John Peters, burd in Pembr. Hall Chap. Cloysters, July 7.

1673. Thos Swinbourne, a Scholr in Pembr. Hall, burd in their Chappell, Jan. 23.

"1662, March 7. The Right wpfull Dr. Bernard Hale, Mr of St. Peter's College, gave Six Shillings and eightpence to the poore of this parish, upon the account of his License for eating of flesh this Lent, wch summe was accordingly distributed amgst them by me, John Standish" [Minister.]

1676. Mr. Willm Sammes, ffellow of St. Peter's College, burd apr. 13.

1676. Samuel Sandys, ffellow of St. Peter's College, burd 21 Novr.

[This register ends with the year 1676.]

"June, 1621. Md. that William Baldwyn, late of Cambridge, Haberdasher, deceased, bv his last Will and Testament, did gyve unto, and amongst the p'ishes of this Towne, the sum of one hundreth pounds to be imploied in putting out poore Children to be apprenticed to som trade, of wch somme of one hundreth pounds, the somme of eight pounds was paid to the Churchwardens of this p'ish to the uses aforesaid."—E. V.

COATS OF ARMS AND MONUMENTAL INSCRIPTIONS IN ESSEX CHURCHES.

No. 15, *Dedham* (Lexden Hundred).*

I. On mural tablet in chancel.—Sable, a chevron Argent, between three garbs Or, for *Burkitt*; impaling Sable, a chevron Argent, between three stags Attires, for *Cox*.

"In cœlū

subvolavit Anima Solū infrà jacens depositas tegit reliquias *Gulielmi Burkitt* ex aulâ quondā Pembrokiensi q^m^ Cantabrigiæ ē A.M. qui postquā Doctrinā Cœlestē in Eccles: Mildinensi in Suffolciâ an' 20 sedulo promulgaverat illinc tandē ad Dedhamiensē hanc flagrantissimis Pop: votis expetit' Com'igrans Pastoris Evangelic: officio p' alios 12 an': fidelitē funct' ē, subinde in more Pastorali repetens Mildinenses, etiā tū suos; Neq; publice tantū concionando (additur & catechizando) pavit D'nioū gregē, sed & in visitando frequens *kat' oikous*† docuit, admonuit, consolat' e't tunc etiā, ut & alias sæpissime Pauperū necessitatib' ultro subveniens. Quin etiam benign' extitit p' sexen'eiū, Patron^s^ Reformatorū aliquot, qui e Gallia conscientiæ causâ perfugi in locis ei p'pinquis consederunt. Atq quò melius ad florentē veræ Religionis statū, permaneret in hâc ecclesiâ Lecturæ, quæ dicitur, Cursus a multis retro an' consuetus Domū in hoc oppido sitā una cum annexis Fundis ita testamento legavit, ut succedentiū Prælectorū siqui darentur, fierit oīu' usus fructus; Aliorumq insup. ita provocavit Liberalitatem ut a munificis eoru' manib' venerint illæ pecuniaru' sum'æ quibus ad finē ante dictu' emptæ sunt Majores huj^s^ Parochiæ Decimæ.

Obiit Octob XXIV. Anno. { Salutis MDCCIII. Ætatis LIV." ‡

"Hoc et positu' e' Monumentu' piâ curâ, & Sumptibs. Viduæ ej^s^ Mariæ Filiæ natû maximæ. Sam. Cox de Ealing in Middxiâ V. D. M."

II. Grave stone in chancel for *John Freeman*, d. 1729; also *Nath. Freeman*. .....three lozenges..... Crest—a demi-lion, holding a cross croslet fitchée.

Axiom by Mr. N. Freeman.—We stand too near
To see ourselves.

III. On mural tablet in chancel:—

"Extra sub alto cespitis nido jacet Edmundus ille Chapman, in verbo Dei Doctor: super quo, si velis, multum brevi: plus nemo dixit, aut Dei, aut vixit Deo sed cum soleret intus os adeo loqui, cur ponerentur ossa cemetario. En Humilim in herbâ spem resurgendi facit, cum Pastor agnos inter obdormuit suos obiit 7° Novemb: An^o^ Domi 1602 An^o^ ætatis suæ 64. Gules, a chevron between three crescents.... on a cheif Sable, three roses of the field. Crest defaced.

IV. "Johannes Rogerius Hic quam prædicavit, expectat resurrectionem.

Oct. 18mo An^o^ { Domini 1636; Ætatis 65; Ministerii 42; Huic Eccl^æ^ 31

Hoc affect' Sinceri Simbolum posuit Geo Dunn Chirurg Bon:

In this church also there are memorials for:—

V. Thomas Grimwood Taylor, M.A.; ob. 30 August 1818; æt. 48.

* From notes made May, 1862.
† On the tablet in Greek characters.
‡ For some interesting notices respecting the excellent Wm Burkitt, see "His Life and Funeral Sermon," by Nath. Parkhurst, M.A., vicar of Yoxford, in Suffolk; London, 1704.

VI. Rev. R. M. Miller, D.D., 20 years vicar; ob. 11 June, 1839. Mary, his widow, died at Torquay, 13 March, 1842; aged 52.

VII. Wm. Harlock, M.A.; ob. Jan. 17, 1840; aged 57.

VIII. Alderman Manning, ob. 5 Dec. 1848; aged 83. Henrietta Margaretta, his wife; died May 16, 1834; aged 52.

IX. Dame Elizabeth, wife of Wm. Mules, Esq., and relict of Sir Thomas Pilkington, Bart.; died 30 Nov. 1841; aged 60.

X. Judith Eyre; died 1748.

XI. Major-General Joseph Eyre; died Dec. 17, 1802...on a chevron, ...3 quaterfoils...

XII. Jane Gould; died May 29, 1807 aged 54: and her sisters, Ann and Caroline, daughters of the Rev. Wm. Gould, vicar of Hoxne, Suffolk —per saltier Sable and Or, over all a lion Rampant.....

XIII. Charlotte, widow of Stephen Williams, and daughter of the Rev. Sir Hadley D'oyly, Bart; died July 22, 1813; aged 63.

XIV. Charlotte Isabella, wife of the Rev. Gervas Holmes, rector of Copford, and daughter of Stephen and Charlotte Williams.

XV. Anthony Merry; died 14 June, 1839; aged 79. Also his sister, Mrs. S. Merry; died 21 Dec., 1839; aged 83—Gules, on a fesse Argent, between three water bougets, a Maltese cross Sable, charged with four bezants, between two cloves of the last.

XVI. "Honble Georgiana Penrose," daughter of John, First Lord Keane, and wife of W. H. Penrose, Esq., "who fell asleep in Jesus, April 14, 1854."

XVII. Elizabeth Betts; died Oct. 13, 1822; aged 91 years. Also Edward Betts, Esq., her husband, who died 11 April, 1826, in the 90th year of his age.

"He was a firm friend of the Establishment in Church and state. The National School of this Place was built at his sole expence. He bequeathed to the Vicar and Churchwardens of this Parish, £500 in the 4 p^r Cent Annuities, the Interest of which is to be applied at Christmas, for the relief of such persons as regularly attend the Public Worship of the Established Church, and evince by their lives the improvement which under God's Grace is to be there derived."

In the south aisle is a memorial window, for Peter Davey, who died 1 Aug., 1846; and his sister Martha, who died Feb. 24, 1845.—Gules, a cross Or, pierced Sable.

The monumental inscriptions in Dedham church nearly 70 years ago, some of which I failed to discover, and an interesting account of *John Rogers*, may be found in the appendix to Parson's *Monuments of Kent*; in which, with a small collection of detached epitaphs, he gives three churches not in Kent: *viz.*, Hadleigh, where rest the remains of Mr. Parson's ancestors; *Dedham*, his birth place; and Lavenham, the scene of his education; and in a memoir of Mrs. Elizabeth Long, of Clapham park, whose maiden name was Rogers, may be found a fuller account of the Rev. John Rogers, of *Dedham*, with records of other members of the Rogers family, most of whom were connected with East Anglia.

Horham Hall, Thaxted, Essex. F. G. West.

CHURCHWARDENS' ACCOUNTS.

Many thanks to J. G. N. for the interest he has taken in unravelling some of the crooked and obscure words and entries, given in the extracts from the old churchwardens book of Bungay Saint Mary, and for calling my attention to others.

Since the January number of the *East Anglian* came to hand, I have compared the published extracts referred to, with the original, and find that *Rob'it*, twice so printed at page 375, should have been *Rob'rt*, the error most likely arising from my imperfectly written manuscript.

P. 375. *Paten nayle.* The third letter in the first word, though looking like *t*, is probably intended for *l*: if so, it becomes *palen* (*i.e.* paling nail), and as it is immediately followed by *tenter hooks*, I think it should be so read, these hooks to the present day being used on pales, as preventatives against depredators.

P. 376. *A fyrl syrplesse.* May not this be read *frill surplice.*

P. 423. *Mendyng the feayers on the porche.* I cannot discover ffyschepond's occupation.

P. 424. "Itm. for viij ffoote in a noy' plank, and ffor x ffoote of hokyn bord ffor the mendyng off the berys." The marks of contraction over "in" and "noy" were omitted in the printing. I would venture a suggestion as to the probability of "hokyn bord" being simply *oaken board.*

In 1540, the following entry occurs, shewing that these boards were sold by the long hundred scale, of six score feet.

"*Itm. payd to nycholas myldwell for vxx* [five score] *foote of hokyn bord at iijs. iiijd. the hundryd ijs. ixd.*"

Chynglyn, for church windows—*shingles* are the narrow pieces of wood placed at intervals across the bell chamber windows, to allow a free escape of sound; this word should be read *shingling.*

Itm. for iiijoz ymnalls.—Whatever the last word is, it certainly commences with the letter *y*. The letters over the numerals, tho' looking like *oz*, are most probably intended for *or*. A friend has suggested its probable reading to be "four other ymnalls" (*i.e.* four other hymnalls).

In 1540, there are several entries relating to the leading of the church beside the extracts given by me at page 425; *viz.*

"Itm, payd to larwood for a lod of sond for ye plumer ij*d.*"

"Itm, payd to ye goodman wrote for ledd v*li.* (£5)."

"Itm, for a Days bord of ye plumm' when he mad ye shod iij*d.*"

"Itm, payd for ffettchyn of ye schaffts and the panne fro' the castell iij*d.*"

"Itm, payd to Thurketyll for carying home the schaffts & the mold to metyngh'm castell iij*d.*"

"Itm, payd to Robert Thurketyll for carying the Asches to the waschyn & home ageyne to churche v*d.*"

It seems by these entries that the ashes washed, were lead ashes, and the temporary *shod*, the load of *sond* for the plummer, and the *panne*, or *mold* (mould) probably for casting the led into, borrowed from Mettingham Castle, mentioned above, affords pretty conclusive evidence that the lead was cast or shot on the spot.—GRAY. B. BAKER, *Bungay.*

Chynglyn, or shingling windows, was done, I conceive, to prevent them from being broken, during repairs to the building. As wooden spires, or spirelets (such as are common in Sussex) are known as "shingle spires," I should conclude that shingling or chingling a window consisted in fastening up before it a framework of splines, as a protection against falling stones, &c. Reed was used for a similar purpose; thus in some church accounts of the 15th century:—

1475. Solut' pro arundine ad fenestras opturand ij*s*. vj*d*.

1478. Jn arundine pro obturacione in Capella beata Mariæ et al' xi*d*.

1491. Solut' arundinatori pro obturacione fenestre in Capella beata Mariæ xvj*d*.—EXTRANEUS.

GARANTRE, OR, GARNETRE WEIR (VOL. I., pp. 418, 438, II., p. 1.)

Mr. Charnock, according to my opinion, was close upon the meaning of the word Gernetre, when he thought it might signify *the dwelling by the alder trees*. His error consisted in not catching the meaning of "tre," which, we learn from Bullet's *Memoires sur le Langue Celtique*, tom. i., p. 385, ought to be translated *near*. Thus Gernetrewere is the *weir by the alders*.

The form Gernetre is got by omitting to take notice of the line over the second *e*, shewing that an *n* is left out, for instead of Gernentre, it was, no doubt, originally written Gernetre. Garntre, or Garantre, I take to be a corruption of the word Gernentre, in the one instance as written, in the other as pronounced. Gernetrewere occurs in the Court Rolls of the manor of Waterbeach cum Denny, under the date 17 Henry VI; Garntre (which in 1539 is spelt Garantre) under the date 27 Hen. VI.

On the bank of the Graunt or Cam, there stood from about the middle of the seventeenth century, until the inclosure of the parish in 1813, a toll-gate, called Garden-tree gate, a manifest corruption (as I conceive) of Garntre, or Garantre, and consequently of Gernetre. Singularly enough, of a line of trees now standing at right angles to the former situation of the toll-gate, that nearest the river is an alder. It can hardly, however, be considered a descendant of the alders which anciently occupied the same spot, as I am told that fifty years ago it was quite bare of trees.—W. K. CLAY, *The Vicarage, Waterbeach.*

QUERIES.

Identification of Arms.—Barry Bendy, Or. [or Arg] and Sa. To what family do these Arms belong?—W. M. H. C.

Washington Family.—Was there any family of the name of Washington in the Eastern counties, in the seventeenth century? Particulars of any will oblige your correspondent—C. J. R.

Crofts of Brandon.—What is the christian name of the Rev. Mr. Crofts, who was Rector of Brandon about 1780, and who was his wife? I believe a history of the Crofts family has been recently published, but I have not access to it.—C. J. R.

Arms of Felawe.—Can you, or any of your correspondents, oblige me with the arms of Richard Felawe, who, in 1482, left a house for a residence for the master of the Ipswich Grammar School?—F. M.